

DIŞKI TESTİ NASIL YAPILIR?

BU TALİMATLARI ADIM ADIM TAKİP EDİNİZ.

ÖNEMLİ: ▶Testi, toplama tüpünde belirtilen son kullanma tarihinden önce kullanmalısınız:   (2022/04).

▶DıŐki testi, kullanana kadar oda sıcaklığında tutunuz.

▶Numunenizi, testin yanında verilen balonlu zarfa koyarak olabildiĐince çabuk ilgili adrese geri gönderiniz. Numunenizi cuma günü veya resmi tatilden önceki gün göndermeyiniz, böylelikle posta kutusunda çok uzun kalmaz.

▶Katılımınızı 25   C'nin üzerindeki sıcaklıklarda erteleyiniz..

▶DıŐki testi tuvalette göz önünde bir yere koyunuz. Unutmamanız için yardımcı olur!



ADIM 1: Balonlu zarfı açıp içindekileri çıkarınız: ▶dıŐki testi ve emme kağıdı olan yarı saydam bir torba (dikdörtgen beyaz bez) toplama kağıdı (dıŐki toplamak için beyaz kağıt)



ADIM 6: Toplama tüpünü çantaya koyunuz. Çantayı kapatınız. Toplama kağıdını çözüp tuvalete atınız. Kağıdın suda çözülmesi için bekleyiniz. DıŐki ve toplama kağıdı ile birlikte sifonu çekiniz.



ADIM 2: Tuvalete gidiniz. İdrarınızı yapınız ve sifonu çekiniz.



ADIM 7: Lütfen katılım formunu doldurunuz. Pratisyen hekiminizin ayrıntılarını kontrol ediniz. Gerekirse düzeltiniz. Dikkat: DoĐru doldurulmuŐ bir katılım formu olmadan, sonuç alamazsınız!



ADIM 3: Toplama kağıdı, ortadaki dıŐkinizi tutar. Toplama tüpünü çantadan çıkarınız. Beyaz bezi bırakınız. Yeşil kapağı çeviriniz (buradan açınız) ve toplama tüpünü açınız.



ADIM 8: Çantayı ve katılım formunu balonlu zarfa koyunuz



ADIM 4: Yeşil kapakta nervür uçlu bir çubuk var. DıŐkinizin dört farklı yerine batırınız. Nervürlü uçta sadece küçük bir parça dıŐki olması gerekir (Őekil 5).



ADIM 9: Mümkün olan en kısa sürede gönderiniz. Pula gerek yoktur. DıŐki testi hemen g nderemiyor musunuz? En fazla 14 gün soğutucuda saklayınız.



ADIM 5: Yeşil kapağı çubukla birlikte toplama tüpüne yerleŐtiriniz İyice sıkınız. Dikkat: toplama tüpünün üzerine hiçbir Şey yazmayınız.

İlgili videoyu aŐaĐıdaki bağlantıdan izleyebilirsiniz www.dikkedarmkanker.bevolkingsonderzoek.be/hoe-moet-ik-de-afnameset-gebruiken.



NUMUNEME NE OLUYOR?

Laboratuvar dışı örneğinizde kan olup olmadığını test eder. 14 gün içinde siz ve pratişyen hekiminiz sonucu alacaksınız. Her şey yolunda dahi olsa, her zaman bir sonuç alırsınız.



DIŞKI TESTİ

BİZ NE YAPIYORUZ
VE SİZ NE
YAPIYORSUNUZ?

BEVOLKINGS
ONDERZOEK
DIKKEDARM
KANKER

1156103-1.0/02 2013/10/24

NL FR D

REF 1156103
FOB Gold® Tube Screen

CE IVD Niet hergebruiken – Ne pas réutiliser –
Tekerar kullanmayınız – Do not reuse

NL - ALGEMENE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

1. Volg de gebruiksaanwijzing stap voor stap.
2. Houd het buisje buiten bereik van kinderen.
3. De vloeistof in het buisje mag niet worden ingenomen en mag niet in contact komen met de ogen of slijmvliezen. Het buisje is specifiek ontworpen om vloeistoflekage te voorkomen. Mocht er toch sprake zijn van contact, neem dan direct telefonisch contact op met een arts.
4. Voer de afname direct na het produceren van de ontlasting uit.
5. Breng het buisje of enig ander onderdeel van het buisje niet in de anus.
6. Voer geen afname van de ontlasting uit in geval van diarree, bloeding uit het rectum (bijv. aambeien of andere oorzaken), tijdens de menstruatie of wanneer de ontlasting in contact met urine is geweest.
7. Gebruik het hulpmiddel slechts eenmaal.
8. Open de kleurloze dop niet en probeer deze ook niet te openen.

BEDOELD GEBRUIK De FOB Gold® Tube Screen bestaat uit een plastic tube die gebruikt kan worden voor het verzamelen, door zowel professionele als niet-professionele personen, en bewaren van humane ontlasting. Na het verzamelen van de feces, moet de tube worden teruggestuurd naar een professionele laboratorium voor de bepaling van menselijke hemoglobine in ontlastingsmonsters.

COLLECTIE TUBE Elke verzameltube bevat 1,7 ml extractie-oplossing. Samenstelling en concentratie van actieve componenten in de extractieoplossing zijn: runderserumalbumine (BSA) 0,5%, EDTA-Na2 0,01%, natriumazide <0,1% en stabilisatoren.

VOORZORGSMAATREGELEN AFVALBEHEER

Reagentia en monsters moeten worden afgevoerd in overeenstemming met lokale regelgeving.

NL Collectie Tube voor de bepaling van humane hemoglobine in fecesmonsters - occult bloed FOB - met de FOB Gold®-methoden
F Tube de prélèvement pour la détermination de l'hémoglobine humaine dans les échantillons fécaux - sang occulte FOB - avec les méthodes FOB Gold®
T FOB Gold® yöntemiyle - gizli kan FOB - dışkı örneklerinde insan hemoglobininin belirlenmesi için Toplama Tüpü

AVERTISSEMENT ET PRECAUTIONS D'USAGE

1. Suivez ce guide d'utilisation étape par étape.
2. Conservez le tube hors de portée des enfants.
3. Le liquide présent dans le tube ne peut pas être ingéré ni entrer en contact avec les yeux ou les muqueuses.
Le tube a été spécialement conçu pour prévenir les fuites de liquide.
En cas de contact, appelez immédiatement un médecin.
4. Effectuez le prélèvement directement après la production des selles.
5. N'insérez pas le tube ou toute autre partie du tube dans l'anus.
6. N'évacuez pas les selles en cas de diarrhée, de saignement rectal (par exemple, hémorroïdes et/ou autres causes), pendant les menstruations ou lorsque les selles ont été en contact avec l'urine.
7. N'utilisez le dispositif qu'une seule fois.
8. N'ouvrez pas et n'essayez pas d'ouvrir le bouchon incolore.

UTILISATION RECOMMANDÉE Le FOB Gold® Tube Screen est constitué d'un tube en plastique qui peut être utilisé pour le prélèvement, par des professionnels ou non, et le stockage des selles humaines. Après le prélèvement des selles, le tube doit être renvoyé à un laboratoire professionnel pour la détermination de l'hémoglobine humaine dans les échantillons de selles.

TUBE DE PRÉLÈVEMENT Chaque tube de prélèvement contient 1,7 ml de solution d'extraction. Composition et concentration des composants actifs dans la solution d'extraction : Albumine de sérum bovin (BSA) 0,5 %, EDTA-Na₂ 0,01 %, azoture de sodium <0,1 % et agents stabilisants

PRECAUTIONS D'UTILISATION EN MATIÈRE DE GESTION DES DÉCHETS Les réactifs et échantillons doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur.

T - GENEL TALIMATLAR VE UYARILAR

1. Adım adım talimatları izleyiniz.
2. Tüpü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
3. Tüpteki sıvı yutulmamalı ve gözlerle veya mukoza ile temas etmemelidir.
Tüp, sıvı sızıntısını önlemek için özel olarak tasarlanmıştır.
Herhangi bir temas varsa, lütfen hemen bir doktora telefonla başvurunuz.
4. Toplama işlemi dışı yapıldıktan hemen sonra gerçekleştiriniz.
5. Tüpü veya tüpün başka herhangi bir parçasını makata sokmayınız.
6. İshal, rektumdan kanama (örn. Hemoroid ve diğer nedenlerle), menstrüasyon (adet görme) sırasında veya dışkı idrarla temas ettiğinde dışkıyı almayınız.
7. Aleti yalnızca bir kez kullanınız.
8. Renksiz kapağı açmayın veya açmaya çalışmayınız.

KULLANIM AMACI FOB Gold® Tube Screen, hem profesyonel hem de profesyonel olmayan kişiler tarafından toplamak ve insan dışkısının depolanması için kullanılabilen plastik bir tüpün oluşur. Dışkı toplandıktan sonra, tüp dışkı örneklerinde insan hemoglobininin belirlenmesi için profesyonel bir laboratuvara geri gönderilmelidir.

TOPLAMA TÜPÜ Her toplama tüpü 1,7 ml çözücü çözümü içerir. Çözücü çözümü aktif bileşenlerin bileşimi ve konsantrasyonu: siğir serum albumini (BSA)% 0,5, EDTA-Na₂% 0,01, sodyum azit <0,1 ve stabilizatörler.

ATIK YÖNETİMİ ÖNLEMLERİ Reaktifler ve numuneler yerel yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.



Renksiz kapak
Bouchon incolore
Farbloser Verschluss

Yeşil büküm kapak
Bouchon à vis vert
Grüner Schraubverschluss

BIBLIOGRAFIE / BIBLIOGRAPHIE / KAYNAKÇA

1. M. Nagata, T. Tanaka: Journal of Immunological Methods, 153, 185-192, 1992
2. Review criteria for Assessment of Qualitative Fecal Occult Blood In Vitro Diagnostics Devices. FDA; Guidance for Industry and FDA Staff. August 8th 2007

FOB Gold® is a trademark in various jurisdictions, which is exclusively licensed to SENTINEL CH. SpA.

Synsex Belgium N.V. Park Rozendal, Building A, Terhulpssteenweg 6a, 1560 Hoeilaart
Belgium Phone +32 2 7697474 - Fax +32 2 7697499 - info@synsex.be - www.synsex.be

Sentinel CH. SpA Via Robert Koch 2, 20152 Milan, Italy www.sentinel diagnostics.com

SENTINEL
DIAGNOSTICS

Verantwoordelijke uitgever: Patrick Martens, Centrum voor Kankeropsporing vzw, Huiddeershove 4, 8000 Brugge.
Dit is de vertaalde Turks-Moedern standaard van de Nederlandse taalgebruiksaanwijzing van het Bevolkingsonderzoek Dikkedarmkanker en bevat informatie die specifiek informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enige verspreid worden met de originele bron tekst.